

**DAIKIN**



# Manual de instalare

## Instalații de aer condiționat - sistem split

FFQ25BV1B  
FFQ35BV1B  
FFQ50BV1B  
FFQ60BV1B

## Cuprins

	Pagina
Considerații legate de protecție.....	1
Înainte de instalare.....	2
Alegerea locului de instalare.....	3
Pregătiri înainte de instalare.....	4
Instalarea unității interioare.....	5
Instalarea tubulaturii agentului frigorific.....	6
Instalarea tubulaturii de evacuare.....	7
Exemplu de cablare.....	9
Lucrările de cablare electrică.....	10
Reglaje locale.....	12
Instalarea panoului decorativ.....	13
Proba de funcționare.....	13
Schema de conexiuni.....	16



**CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE INSTALARE.**

**PĂSTRAȚI ACEST MANUAL LA ÎNDEMÂNĂ PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.**

## Considerații legate de protecție

Citiți cu atenție aceste "Considerații legate de protecție" înainte de a instala echipamentul de condiționare a aerului și aveți grijă să-l instalați corect. După finalizarea instalării, asigurați-vă că unitatea funcționează corespunzător în timpul operațiunii de punere în funcțiune. Instruiți clientul cu privire la exploatarea și întreținerea unității.

De asemenea, informați clientul că trebuie să păstreze acest manual de instalare împreună cu manualul de exploatare pentru consultare ulterioară.

Această instalație de aer condiționat se livrează cu condiția "aparate neaccesibile publicului".

Semnificația simbolurilor de avertizare și precauție



Ignorarea oricăreia din AVERTIZĂRI poate duce la consecințe grave precum decesul sau accidentarea gravă.

Ignorarea oricăreia din PRECAUȚII poate duce la accidentări sau deteriorări ale echipamentului.

## AVERTIZĂRI

- Instalarea trebuie efectuată de distribuitor sau de un alt profesionist.  
Instalarea necorespunzătoare poate cauza scăpări de apă, electrocutare, sau incendiu.
- Montați instalația de aer condiționat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.  
Instalarea incompletă poate cauza scăpări de apă, electrocutare, sau incendiu.
- Aveți grijă să folosiți piesele furnizate sau specificate pentru instalare.  
Utilizarea altor piese poate cauza căderea unității, scăpări de apă, electrocutare, sau incendiu.
- Montați instalația de aer condiționat pe un postament solid care poate suporta greutatea unității.  
Un postament necorespunzător sau o instalare incompletă pot cauza accidentări în cazul căderii unității de pe postament.
- La efectuarea lucrărilor de instalare specificate luați în calcul rafalele de vânt, vijeliile sau cutremurele.  
Instalarea necorespunzătoare poate cauza accidente datorită căderii echipamentului.
- Legătura la rețea trebuie efectuată în conformitate cu manualul de instalare și cu reglementările și codurile practice naționale de cablare electrică.  
Capacitatea insuficientă sau cablajul nefinalizat pot cauza electrocutare sau incendiu.
- Folosiți tipurile specificate de conductori de alimentare sau conexiunile electrice între unitățile interioare și exterioare.  
Prindeți strâns conductorii de interconectare astfel ca bornele lor să nu fie supuse unor solicitări exterioare. Conexiunile sau legăturile incomplete pot cauza supraîncălzirea bornelor sau incendiu.
- Când cablați rețeaua electrică și conectați cablajul dintre unitățile interioare și exterioare, poziționați conductorii astfel încât capacul cutiei de control să poată fi bine fixat.  
Poziționarea necorespunzătoare a capacului cutiei de control poate cauza electrocutare, incendiu sau supraîncălzirea bornelor.
- Dacă în timpul instalării au avut loc scurgeri de agent frigorific, aerisiți încăperea.  
Agentul frigorific produce un gaz toxic dacă este expus la flacără.
- După finalizarea instalării, verificați să nu existe scăpări de agent frigorific.  
Agentul frigorific produce un gaz toxic dacă este expus la flacără.
- Înainte de a atinge componentele electrice, decuplați unitatea.

## PRECAUȚII

- Instalați tubulatura de evacuare în conformitate cu instrucțiunile acestui manual.  
O tubulatură necorespunzătoare poate cauza inundări.
- Aveți grijă să instalați legătura la pământ. Nu conectați împământarea unității la o conductă de utilități, paratrâznet, sau o linie de împământare telefonică.  
Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.  
Un supracurent înalt de la un fulger sau de la alte surse poate deteriora instalația de aer condiționat.
- Pentru a preveni electrocutarea, în funcție de condițiile de pe teren, poate fi necesar un întreruptor pentru scurgeri la pământ.  
Neprocedând astfel pot surveni electrocutări.




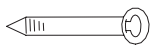
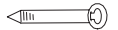







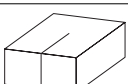

- Instalați unitățile interioare și exterioare, cordonul de alimentare și conductorii de interconectare la cel puțin 1 metru distanță de televizoare sau aparate radio pentru a preveni interferența cu imaginea sau zgomotele. (În funcție de undele radio, distanța de 1 metru poate să nu fie suficientă pentru eliminarea zgomotului.)
- Distanța de transmisie a telecomenzii (ansamblul fără cablu) poate scădea față de normal în încăperi cu lămpi electronice fluorescente. (tip inverter sau pornire rapidă)  
Instalați unitatea interioară cât se poate de departe de lămpile fluorescente.
- Nu instalați instalația de aer condiționat în următoarele locuri:
  - Unde se produce o ceață de ulei mineral, ulei pulverizat sau vapori, de exemplu în bucătărie.  
Piese din material plastic se pot deteriora, cauzând căderea sau scurgeri de apă.
  - În locurile în care se produc gaze corosive, precum acidul sulfuric.  
Corodarea conductelor de cupru sau a pieselor lipite poate cauza scăpări de agent frigorific.
  - Lângă echipamente care emit unde electromagnetice.  
Undele electromagnetice pot perturba funcționarea sistemului de control, cauzând defectarea echipamentului.
  - Unde pot apare scăpări de gaze inflamabile, unde există fibră de carbon sau praf inflamabil suspendat în aer sau acolo unde se manipulează substanțe volatile inflamabile, precum diluant sau benzină.  
Exploatarea unității în astfel de condiții poate cauza incendiu.

## Înainte de instalare

- Când deplasați unitatea în timp ce o scoateți din cutia de carton, aveți grijă să o ridicați ținând de cele patru proeminențe pentru ridicare fără a apăsa pe alte piese, mai ales clapeta basculantă, tubulatura agentului frigorific, tubulatura de evacuare, și alte piese din material plastic.
- Înainte de instalarea unității aveți grijă să verificați că se va utiliza agent frigorific de tip R410A. (Utilizarea unui agent frigorific incorect va împiedica funcționarea normală a unității.)
- Accesoriile necesare pentru instalare trebuie să rămână în custodia dvs. până la finalizarea instalării. Nu le aruncați!
- Decideți asupra unui traseu pentru transport.
- În timpul deplasării până la locul de instalare, lăsați unitatea în ambalajul său. Acolo unde nu se poate evita dezambalarea, folosiți o chingă din material moale sau panouri protectoare împreună cu o frânghie la ridicare, pentru a evita deteriorarea sau zgărirea unităților.
- Mai ales, nu slăbiți cutia (superioară) care protejează cutia de control până nu suspendați unitatea.
- Când selectați locul de instalare, consultați șablonul de hârtie.
- Pentru instalarea unei unități exterioare, consultați manualul de instalare anexat unității exterioare.
- Nu utilizați unitatea în locuri cu conținut înalt de sare în aer precum pe malul mării, în locuri unde tensiunea are fluctuații precum în fabrici, sau în automobile sau vapoare.

## Accesorii

Verificați ca următoarele accesorii să fie incluse la unitatea dvs.

Furtun de evacuare		1
Clemă		1
Șaiba urechii de prindere		8
Clemă (mare)		6
Clemă (mică)		1
Șablon de hârtie pentru instalare		1
Șuruburi (M5) pentru instalarea șablonului de hârtie		4
Placa de fixare a șaibei		4
Izolație pentru asamblări:		
• pentru conducta de gaz		1
• pentru conducta de lichid		1
Tampon de etanșare:		
• mare		1
• mic		1
Materiale de etanșare		2
Manual de instalare Manual de exploatare		1 1

## Accesorii opționale

- Panoul decorativ opțional și telecomanda sunt cerute pentru această unitate interioară. (A se vedea "Tabelul 1" la pagina 3 și "Tabelul 2" la pagina 3.
- Există două tipuri de telecomenzi: cu cablu și fără cablu. Alegeți o telecomandă din "Tabelul 1" la pagina 3, în conformitate cu cerințele clientului și instalați-o într-un loc corespunzător.

Tabelul 1

Model	Panou decorativ opțional
FFQ25*35*50*60BV1B	BYFQ60BW1
	Culoare: Alb

Tabelul 2

Tip de telecomandă	Piața europeană		Piața australiană	
	Tip numai pentru răcire	Tip pompă termică	Tip numai pentru răcire	Tip pompă termică
Tip cu cablu	BRC1C517		BRC1C61	
Tip fără cablu	BRC7E531W	BRC7E530W	BRC7E531W	BRC7E530W

### NOTĂ



Dacă doriți să utilizați o telecomandă care nu este enumerată în "Tabelul 2" la pagina 3, alegeți o telecomandă corespunzătoare consultând cataloage și documentații tehnice.

## Acordați atenție specială următoarelor elemente în timpul construcției și verificați-le după terminarea instalării.

### Elemente care trebuie verificate după finalizarea lucrării

Bifați ✓ la verificare		
<input type="checkbox"/>	Sunt unitățile interioară și exterioară fixate strâns?	Unitățile pot cădea, vibra sau face zgomot.
<input type="checkbox"/>	Este finalizată proba de etanșeitate a liniei de gaz?	Poate avea drept rezultat o răcire insuficientă.
<input type="checkbox"/>	Este unitatea complet izolată?	Apa condensată poate picura.
<input type="checkbox"/>	Este evacuarea neîngrădită?	Apa condensată poate picura.
<input type="checkbox"/>	Tensiunea rețelei de alimentare corespunde celei care figurează pe placa de identificare?	Unitatea se poate defecta sau componentii se pot arde.
<input type="checkbox"/>	Cablajul și tubulatura au fost executate corect?	Unitatea se poate defecta sau componentii se pot arde.
<input type="checkbox"/>	Unitatea este legată la pământ în condiții de siguranță?	Periculos în cazul unor scurgeri de curent.
<input type="checkbox"/>	Dimensiunile cablajului sunt în conformitate cu specificațiile?	Unitatea se poate defecta sau componentii se pot arde.
<input type="checkbox"/>	Nu blochează nimic evacuarea sau admisia aerului la unitatea interioară sau exterioară?	Poate avea drept rezultat o răcire insuficientă.
<input type="checkbox"/>	S-au notat lungimea tubulaturii agentului frigorific și cantitatea suplimentară de agent frigorific încărcat?	Încărcătura de agent frigorific din sistem nu este cunoscută.

### Elemente care trebuie verificate la livrare

Bifați ✓ la verificare	
<input type="checkbox"/>	Ați explicat clientului operațiunile în timpul prezentării manualului de instrucțiuni?
<input type="checkbox"/>	Ați predat clientului manualul de instrucțiuni?

## Aspecte de explicat despre operațiuni

Articolele cu semne de AVERTIZARE și PRECAUȚIE în manualul de instrucțiuni se referă la posibilitățile de accidentare și deteriorări materiale suplimentar față de uzul general al produsului. În consecință, este necesar să dați o explicație completă privind elementele descrise și de asemenea să cereți clienților dvs. să citească manualul de instrucțiuni.

## Notă pentru instalator

Aveți grijă să instruiți clienții cum să exploateze corespunzător unitatea (în special curățarea filtrelor, acționarea diferitelor funcții, și reglarea temperaturii) cerându-le să efectueze ei înșiși operațiunile în timp ce studiază manualul.

## Alegerea locului de instalare

Adăugați izolație termică suplimentară la corpul unității când se presupune că umiditatea relativă la tavan depășește 80%. Utilizați ca material de izolație termică vată de sticlă, spumă de polietilenă, sau similare cu o grosime de 10 mm sau mai mult.

Pentru această unitate, puteți alege direcția fluxului de aer.

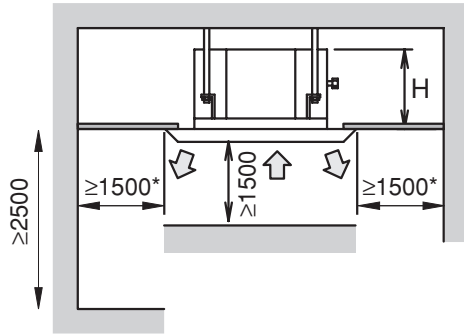
Pentru a da posibilitatea evacuării aerului în 2 sau 3 direcții, este necesar să se procure piesa de etanșare a orificiului de evacuare a aerului.

### 1 Alegeți cu aprobarea clientului un loc de instalare care să îndeplinească următoarele condiții.

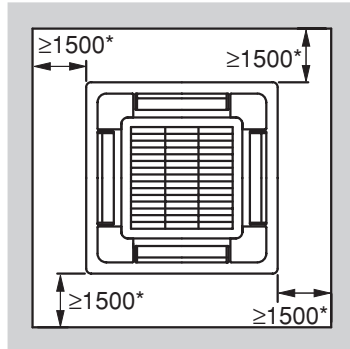
- În tavanul fals al încăperilor unde nu există posibilitatea degradării datorită scurgerii apei de pe conducta de agent frigorific, conducta de evacuare, conducta de apă etc.
- Unde se poate asigura distribuția optimă a aerului.
- Unde nimic nu blochează trecerea aerului.
- Unde condensul poate fi evacuat corespunzător.
- Unde tavanul este suficient de solid pentru a suporta greutatea unității interioare.
- Unde tavanul fals nu are o pantă vizibilă.
- Unde nu există riscul de scăpări de gaz inflamabil.
- Unde se poate asigura un spațiu suficient pentru întreținere și reparații.
- Unde amplasarea tubulaturii între unitățile interioare și exterioare este posibilă în limitele admisibile. (Consultați manualul de instalare al unității exterioare).

**NOTĂ**

Dacă există spațiu rămas în secțiunea \*, deschizându-l în sus cu 200 mm va face deservirea mai ușoară.



Spațiu necesar pentru deservire

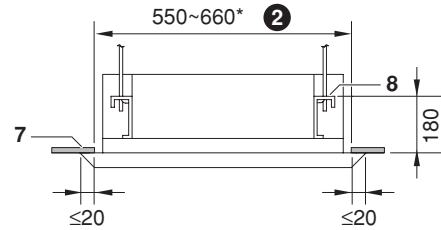
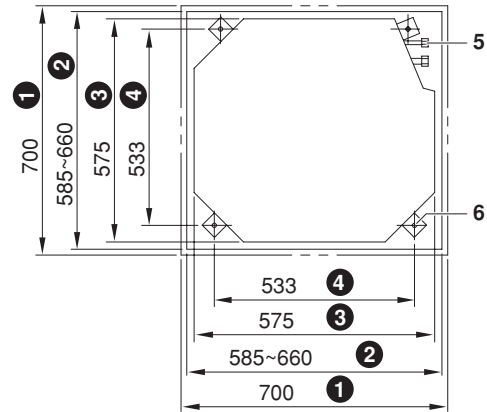


- 1 Priza de aer
- 2 Orificiu de evacuare a aerului
- 3 Spațiu necesar pentru deservire

Model	H
FFQ25*35*50*60	295

**Pregătiri înainte de instalare**

Relația dintre deschiderea tavanului și poziția unității și a șuruburilor de susținere.



- 1 Panou decorativ
- 2 Deschiderea tavanului
- 3 Unitate interioară
- 4 Spațiul șurubului de susținere
- 5 Tubulatura agentului frigorific
- 6 Șurub de susținere (x4)
- 7 Tavan fals
- 8 Brățara urechii de prindere

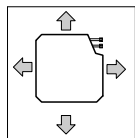


Instalați unitățile interioare și exterioare, cordonul de alimentare și conductorii de conectare la cel puțin 1 metru distanță de televizoare sau aparate radio pentru a preveni interferența cu imaginea sau zgomotele.

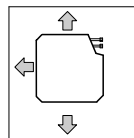
(În funcție de undele radio, distanța de 1 metru poate să nu fie suficientă pentru eliminarea zgomotului.)

**2 Direcția fluxului de aer**

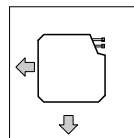
Alegeți direcțiile fluxului de aer cele mai potrivite încăperii și locului de instalare. (Pentru evacuarea aerului în 2 sau 3 direcții, este necesară efectuarea reglajelor locale cu telecomanda și închiderea orificiului (orificiilor) de evacuare a aerului. Consultați manualul de instalare al piesei de etanșare a orificiului de evacuare a aerului și "Reglaje locale" la pagina 12).



Orificiu de evacuare a aerului în 4 direcții



Orificiu de evacuare a aerului în 3 direcții



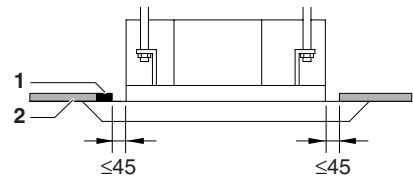
Orificiu de evacuare a aerului în 2 direcții

**3 Pentru instalare folosiți șuruburi de susținere. Verificați dacă tavanul este sau nu suficient de rezistent pentru a susține greutatea unității. Dacă există riscuri, întăriți tavanul înainte de a instala unitatea.**

(Spațiul de instalare este marcat pe șablonul de hârtie pentru instalare. Verificați pentru punctele care necesită întărire.)

**NOTĂ**

Instalarea este posibilă cu o dimensiune a tavanului de 660 mm (marcată cu \*). Totuși, pentru a realiza o dimensiune de suprapunere tavan-panou de 20 mm, distanța între tavan și unitate trebuie să fie de 45 mm sau mai mică. Dacă distanța între tavan și unitate este mai mare de 45 mm, adăugați material de tavan la piesa sau reîntregiți tavanul.



- 1 Material de tavan
- 2 Tavan fals

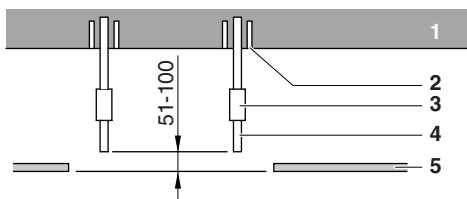
Faceți deschiderea necesară a tavanului pentru instalare unde e cazul (Pentru tavane existente).

- Consultați șablonul de hârtie pentru instalare pentru dimensiunile deschiderii tavanului.
- Creați deschiderea necesară a tavanului pentru instalare. Dinspre partea deschiderii spre orificiul carcasei, instalați tubulatura agentului frigorific, tubulatura de evacuare și cablajul telecomenzii (nu este necesar pentru tipul fără cablu) și cablajul între unități. Consultați "Instalarea tubulaturii agentului frigorific" la pagina 6 sau "Lucrările de cablare electrică" la pagina 10.
- După executarea deschiderii în tavan, poate fi necesară întărirea grinzilor tavanului pentru a menține tavanul orizontal și a preveni vibrațiile. Consultați constructorul pentru detalii.

Instalați șuruburile de susținere. (Utilizați un șurub de M8-M10.)

Folosiți o ancoră încastrată pentru tavanele existente și un insert îngropat, o ancoră îngropată sau alte piese procurate la fața locului pentru tavanele noi în vederea întăririi acestora pentru a suporta greutatea unității.

Potrivii distanța față de tavan (50-100 mm) înainte de a continua.



- 1 Placă de tavan
- 2 Ancoră
- 3 Piuliță lungă sau întinzător cu filet
- 4 Șurub de susținere
- 5 Tavan fals

**Notă:** Toate piesele de mai sus sunt procurate la fața locului.

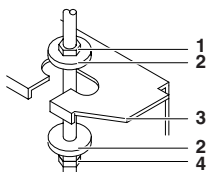
## Instalarea unității interioare

În privința pieselor ce urmează a fi utilizate pentru instalare, aveți grijă să utilizați accesoriile furnizate și piesele specificate indicate de compania noastră.

### Pentru tavane noi

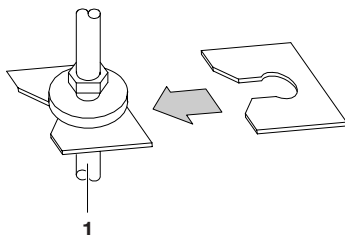
1 Instalați provizoriu unitatea interioară.

Fixați urechea de prindere la șurubul de susținere. Aveți grijă să o fixați bine, utilizând o piuliță și o șaibă din părțile superioară și inferioară ale urechii de prindere.



- 1 Piuliță (furnizată la fața locului)
- 2 Șaibă (anexată)
- 3 Ureche de prindere
- 4 Strângeți piulițele duble (furnizate la fața locului)

Placa de fixare a șaibei va preveni căderea șaibei.



- 1 Placa de fixare a șaibei (anexată)

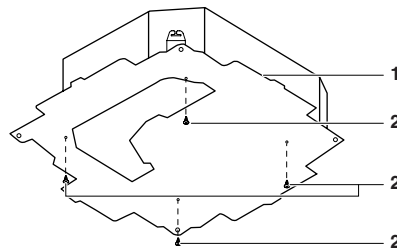
2 Consultați șablonul de hârtie pentru instalare pentru dimensiunea deschiderii tavanului.

Consultați constructorul sau dulgherul pentru detalii.

■ Centrul deschiderii tavanului este indicat pe șablonul de hârtie pentru instalare.

Centrul unității este indicat pe șablonul de hârtie pentru instalare.

■ Fixați șablonul de hârtie pe unitatea cu șuruburi (x4).

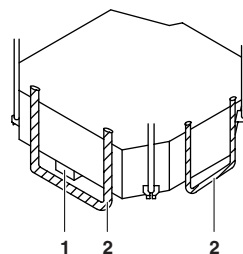


- 1 Șablon de hârtie pentru instalare (anexat)
- 2 Șuruburi (anexate)

3 Potrivii unitatea în poziția corectă pentru instalare.

(Consultați "Pregătiri înainte de instalare" la pagina 4)

4 Controlați ca unitatea să fie orizontalizată.



- 1 Boloboc
- 2 Tub de vinil



Unitatea interioară este echipată cu o pompă de evacuare integrată și un întrerupător cu flotor. Verificați orizontalitatea cu bolobocul sau cu un tub de vinil umplut cu apă.

(Dacă unitatea este înclinată spre fluxul de condens, întrerupătorul cu flotor se poate defecta, cauzând scăpări de apă.)

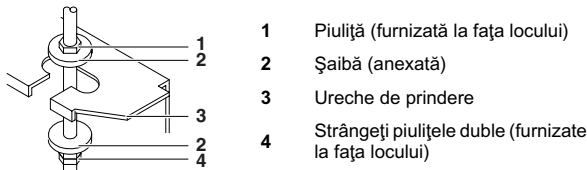
5 Scoateți placa de fixare a șaibei utilizată pentru prevenirea căderii șaibei și strângeți piulița superioară.

6 Îndepărtați șablonul de hârtie pentru instalare

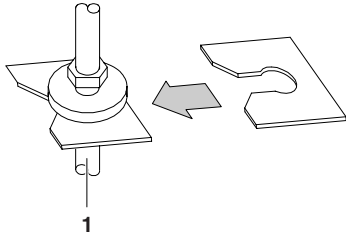
## Pentru tavane existente

### 1 Instalați provizoriu unitatea interioară.

Fixați urechea de prindere la șurubul de susținere. Aveți grijă să o fixați bine, utilizând o piuliță și o șaibă din părțile superioară și inferioară ale urechii de prindere.



Placa de fixare a șaibei va preveni căderea șaibei.



1 Placa de fixare a șaibei (anexată)

### 2 Potrivii înălțimea și poziția unității.

(Consultați "Pregătiri înainte de instalare" la pagina 4).

### 3 Efectuați etapele 4 și 5 din capitolul "Pentru tavane noi" la pagina 5.

## Instalarea tubulaturii agentului frigorific

■ Pentru tubulatura agentului frigorific a unităților exterioare, a se vedea manualul de instalare anexat unității exterioare.

■ Executați complet lucrările de izolare termică pe ambele părți ale tubulaturii de gaz și de lichid. În caz contrar, pot rezulta uneori scăpări de apă.

Când utilizați o pompă termică, temperatura tubulaturii de gaz poate ajunge până la aproximativ 120°C, deci utilizați izolație suficient de rezistentă.)

■ De asemenea, în cazurile în care temperatura și umiditatea tubulaturii agentului frigorific poate depăși 30°C sau 80%, întăriți izolația agentului frigorific. (20 mm sau mai groasă) Pe suprafața materialului de izolare se poate forma condens.

■ Înainte de instalarea tubulaturii agentului frigorific, verificați ce tip de agent frigorific este utilizat. Nu este posibilă exploatarea corespunzătoare dacă tipurile de agent frigorific nu sunt identice.



■ Folosiți un tăietor de țevă și o mandrină potrivite tipului de agent frigorific.

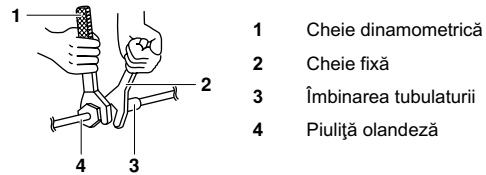
■ Aplicați ester sau eter în zona porțiunilor evazate înainte de racordare.

■ Pentru a împiedica pătrunderea în tub a prafului, a umezelii sau a altor materiale străine, strangulați sau acoperiți cu bandă capătul tubului.

■ Nu permiteți pătrunderea în circuitul agentului frigorific a altor substanțe în afara agentului frigorific indicat, precum aerul, etc. Dacă apar scăpări de agent frigorific gaz în timpul lucrului la unitate, ventilați imediat încăperea temeinic.

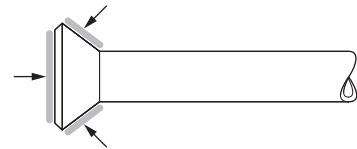
■ Unitatea exterioară este încărcată cu agent frigorific.

■ Aveți grijă să folosiți atât o cheie fixă cât și o cheie dinamometrică, conform desenului, la racordarea sau deconectarea conductelor la sau de la unitate.



■ Consultați Tabelul 3 pentru dimensiunile spațiilor pentru piulița olandeză.

■ Când racordați piulița olandeză, ungeți secțiunea evazată (atât în interior cât și în exterior) cu ester sau eter, rotiți mai întâi de trei sau patru ori, apoi înșurubați.



**NOTĂ** Utilizați piulița olandeză inclusă la corpul unității principale.

Consultați Tabelul 3 pentru determinarea cuplului adecvat de strângere.

Tabelul 3

Dimensiunea conductei	Cuplul de strângere	Dimensiunile evazării A (mm)	Evazare
Ø6,4 (1/4")	14,2~17,2 N•m (144-175 kgf•cm)	8,7~9,1	
Ø9,5 (3/8")	32,7~39,9 N•m (333-407 kgf•cm)	12,8~13,2	
Ø12,7 (1/2")	49,5~60,3 N•m (505-615 kgf•cm)	16,2~16,6	



Strângerea exagerată poate deteriora evazarea, cauzând scăpări de agent frigorific.

**NOTĂ**



**Nerecomandat, dar în caz de urgență.**

Trebuie să utilizați o cheie dinamometrică dar dacă sunteți obligat să instalați unitatea fără cheie dinamometrică, puteți urma metoda de instalare descrisă mai jos.

**După terminarea lucrării, aveți grijă să verificați dacă nu sunt scăpări de gaz.**

Când strângeți piulița olandeză cu o cheie fixă, există un punct unde cuplul de strângere crește brusc. Din acea poziție, strângeți mai departe piulița olandeză la unghiul prezentat mai jos:

Dimensiune a conductei	Unghi de strângere suplimentar	Lungimea recomandată a brațului uneltei
Ø6,4 (1/4")	60~90°	±150 mm
Ø9,5 (3/8")	60~90°	±200 mm
Ø12,7 (1/2")	30~60°	±250 mm

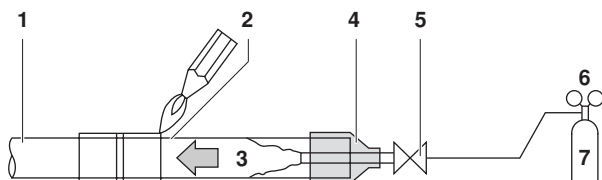


## Măsuri de precauție la lipirea tubulaturii agentului frigorific:

Nu folosiți flux când lipiți tubulatura agentului frigorific. Astfel, utilizați ca metal de lipire-umplere cupru fosforos (BCuP) care nu necesită flux.

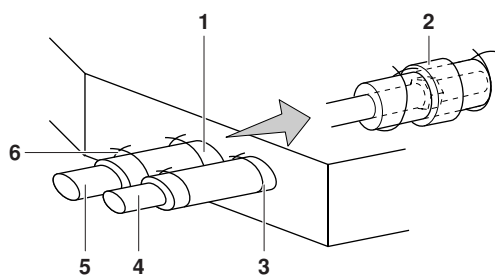
(Fluxul are un efect extrem de dăunător asupra tubulaturii agentului frigorific. de exemplu, dacă este utilizat flux pe bază de clor, acesta va cauza corodarea conductei sau, mai ales dacă conține fluor, va degrada agentul frigorific.)

- Înainte de lipirea tubulaturii locale a agentului frigorific, tubulatura trebuie suflată cu azot pentru a elimina aerul. Dacă lipirea este efectuată fără suflare de azot, în interiorul tubulaturii se formează mari cantități de peliculă de oxid, putând cauza defectarea sistemului.
- Când lipiți tubulatura agentului frigorific, începeți lipirea numai după efectuarea dezlocuirii cu azot sau sub pernă de azot în tubulatura agentului frigorific. După finalizare, racordați unitatea interioară cu o îmbinare evazată sau cu flanșe.
- Azotul trebuie să aibă presiunea de 0,02 MPa (0,2 kg/cm<sup>2</sup>) cu utilizarea unui reductor de presiune dacă lipirea se efectuează sub pernă de azot.



- 1 Tubulatura agentului frigorific
- 2 Piesă ce va fi lipită
- 3 Azot
- 4 Înfășurare cu bandă
- 5 Ventil de mână
- 6 Reductor de presiune
- 7 Azot

- Aveți grijă să executați lucrările de izolare termică a secțiunii de racordare a conductelor numai după verificarea absenței scăpărilor de gaz studiind amănunțit următoarea figură și utilizând materialele de izolare anexate pentru asamblare. (Fixați ambele capete cu cleme.)



- 1 Izolație pentru asamblare (pentru conducta de lichid) (anexată)
- 2 Tampon mic de etanșare (anexat)  
Înfășurați îmbinarea tubulaturii cu tamponul de etanșare.)
- 3 Izolație pentru asamblare (pentru conducta de gaz) (anexată)
- 4 Tubulatura de gaz
- 5 Tubulatura de lichid
- 6 Clemă (mare 4x) (anexat)

- Înfășurați tamponul de etanșare numai în jurul izolației pentru racorduri pe partea tubulaturii de gaz.

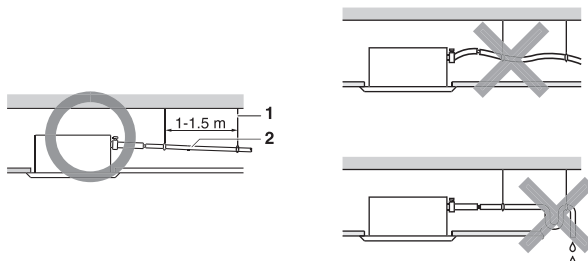


Aveți grijă să izolați complet toată tubulatura de legătură până la racordurile tubulaturii în interiorul unității. Tubulatura expusă poate cauza condensare sau arsuri la atingere.

## Instalarea tubulaturii de evacuare

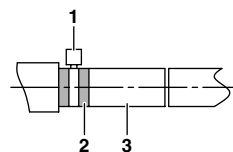
- 1 Executați tubulatura de evacuare.

- Așezați conductele astfel încât evacuarea să aibă loc fără probleme.
- Utilizați o conductă fie cu același diametru fie cu diametru mai mare (excluzând secțiunea ascendentă) decât cel al conductei de legătură (conductă de PVC, diametru nominal 20 mm, diametru exterior 26 mm).
- mențineți conducta de evacuare scurtă și cu pantă descendentă de cel puțin 1/100 pentru a preîntâmpina formarea pungilor de aer.
- Dacă furtunul de evacuare nu poate fi așezat suficient în pantă, consultați "Precauții la tubulatura de ridicare a evacuării" la pagina 8.
- Pentru a împiedica lăsarea furtunului de evacuare, dispuneți urechile de prindere la fiecare 1 până la 1,5 m.



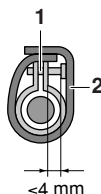
- 1 Ureche de prindere
- 2 pantă  $\geq 1/100$

- Folosiți furtunul de evacuare și clema anexate.



- 1 Clemă (anexată)
- 2 Bandă (gri)
- 3 Furtun de evacuare (anexat)

- Introduceți furtunul de evacuare în ștuțul de evacuare până la bază, și strângeți bine clema în interiorul porțiunii benzii gri. Strângeți clema până ce capul șurubului este la mai puțin de 4 mm de furtun.
- Aveți grijă ca izolarea termică să fie efectuată pe următoarele 2 puncte pentru a preveni orice scurgeri posibile de apă datorită condensării.
  - Conducta de evacuare din interior
  - Ștuț de evacuare
- Înfășurați tamponul de etanșare anexat pe clemă și pe furtunul de evacuare pentru a le izola.

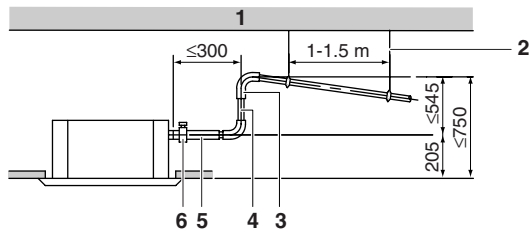


- 1 Clemă (anexată)
- 2 Tampon mare de etanșare (atașat)



### Precauții la tubulatura de ridicare a evacuării

- Instalați conductele de ridicare a evacuării la o înălțime de mai puțin de 545 mm.
- Instalați conductele de ridicare a evacuării la un unghi drept față de unitatea interioară și la nu mai mult de 300 mm de unitate.

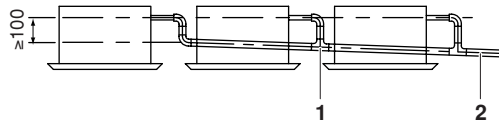


- 1 Placă de tavan
- 2 Ureche de prindere
- 3 Tub de ridicare a evacuării
- 4 Secțiune ascendentă
- 5 Furtun de evacuare (anexat)
- 6 Clemă (anexată)

### NOTĂ



- Pentru a vă asigura că asupra furtunului de evacuare anexat nu se exercită presiuni excesive, nu-l încovoiați sau răsuciți când îl instalați. (Aceasta poate cauza scăpări.)
- La convergența mai multor conducte de evacuare, instalați în conformitate cu procedura prezentată mai jos.



- 1 Conducte de evacuare convergente în teu
- 2 Înclinați tubulatura în jos cu o pantă de cel puțin 1/100 pentru a preveni formarea pungilor de aer

Alegeți conducte de evacuare convergente ale căror secțiuni să corespundă capacității de funcționare a unității.

2 După finalizarea tubulaturii, verificați ca scurgerea să nu fie îngrădită.

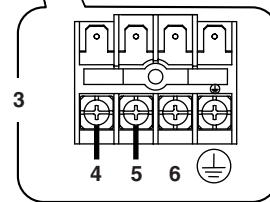
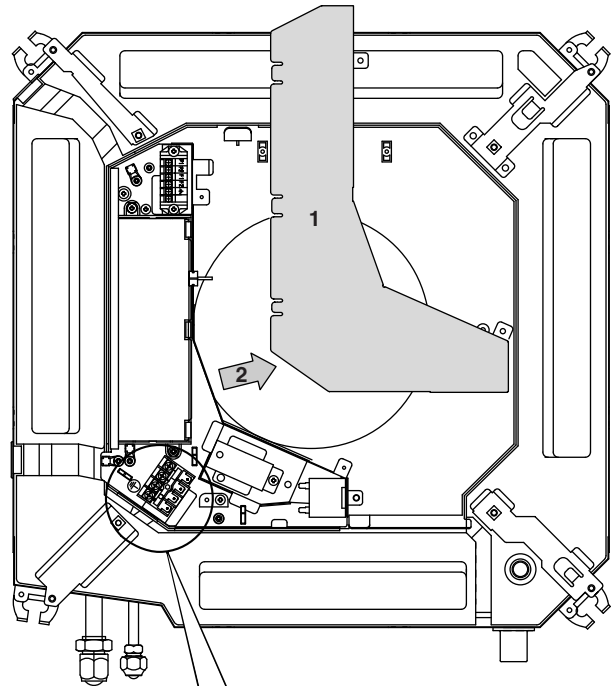
Adăugați încet aproximativ 1 l de apă prin orificiul de evacuare a aerului și verificați debitul evacuării.

### Când cablarea electrică este finalizată

Verificați debitul evacuării în timpul funcționării în mod de răcire.

### Când cablarea electrică nu este finalizată

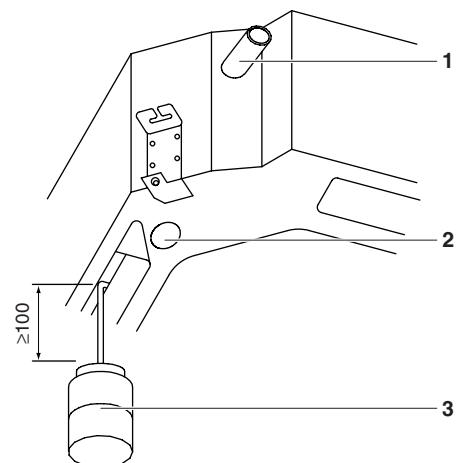
- Scoateți capacul cutiei de control. Conectați alimentarea monofazată (alimentarea monofazată 50 Hz; 220-240 V) la conexiunile nr. 1 și nr. 2 de pe placa de borne a alimentării la rețea. Nu conectați la nr. 3 a regletei de conexiuni a alimentării de la rețea deoarece pompa de evacuare nu va funcționa în acest caz. La efectuarea cablării în jurul cutiei de control, asigurați-vă că nici unul din conectoare nu se slăbește. Aveți grijă să fixați capacul cutiei de control înainte de cuplarea alimentării.



- 1 Capacul cutiei de control
- 2 Demontați capacul cutiei de control (scoateți 2 șuruburi)
- 3 Regleta de conexiuni a alimentării de la rețea
- 4 Conexiunea nr. 1
- 5 Conexiunea nr. 2
- 6 Conexiunea nr. 3

- După verificarea evacuării, decuplați alimentarea la rețea și deconectați rețeaua electrică monofazată.

- Fixați la loc capacul cutiei de control.



- 1 Conducta de evacuare
- 2 Orificiu de evacuare pentru întreținere cu dop de cauciuc. Utilizați această evacuare pentru a scurge apa din tava de evacuare.
- 3 Recipient din material plastic pentru turnat



### Racordurile tubulaturii de evacuare

Nu racordați direct tubulatura de evacuare la conductele de canalizare cu miros de amoniac. Amoniacul din canalizare poate pătrunde în unitatea interioară prin conductele de evacuare, corodând schimbătorul de căldură.

Rețineți că această corозиune va cauza blocarea conductei de evacuare.

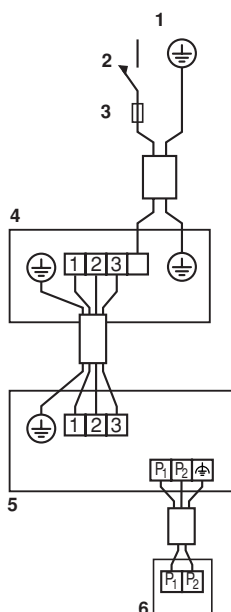
## Exemplu de cablare

Pentru cablarea unităților exterioare, consultați manualul de instalare anexat unității exterioare

### Verificați tipul de sistem

#### Tip pereche

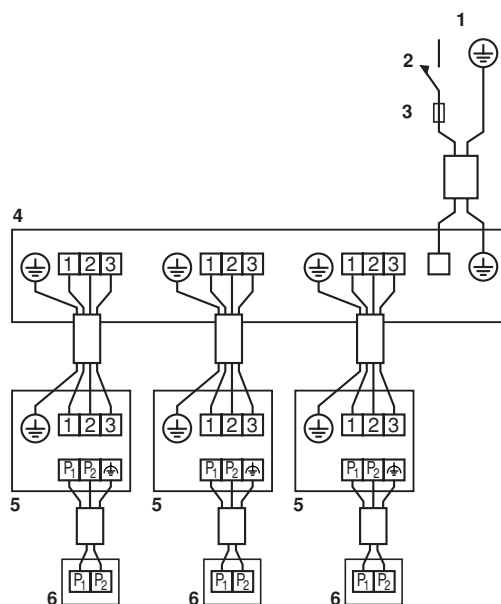
O telecomandă controlează 1 unitate interioară. (sistem standard)



- 1 Rețea electrică principală
- 2 Comutator principal
- 3 Siguranță
- 4 Unitate exterioară
- 5 Unitate interioară
- 6 Telecomandă (accesoriu opțional)

## Multisistem

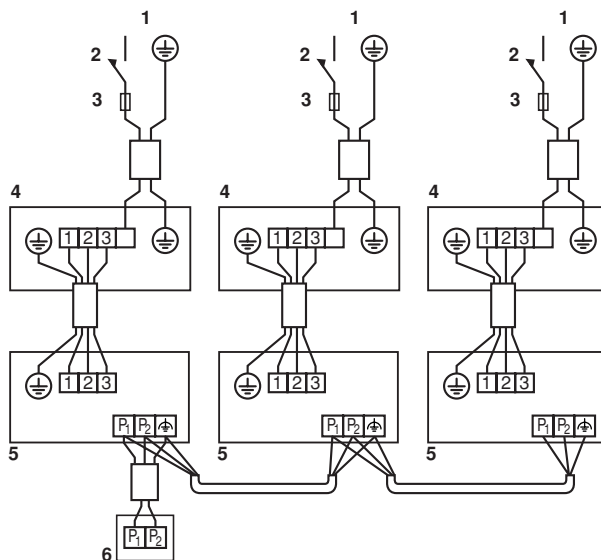
Una până la 4 unități interioare se racordează la 1 unitate exterioară. Unitatea interioară este controlată de telecomanda conectată la fiecare unitate interioară. Totuși, nu se prevede controlul de grup.



- 1 Rețea electrică principală
- 2 Comutator principal
- 3 Siguranță
- 4 Unitate exterioară
- 5 Unitate interioară (principală)
- 6 Unitate interioară (secundară)
- 7 Telecomandă (accesoriu opțional)

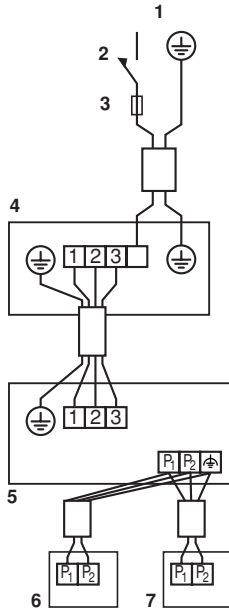
### Controlul de grup

O telecomandă controlează până la 16 unități interioare. (Toate unitățile interioare funcționează în conformitate cu telecomanda)



- 1 Rețea electrică principală
- 2 Comutator principal
- 3 Siguranță
- 4 Unitate exterioară
- 5 Unitate interioară
- 6 Telecomandă (accesoriu opțional)

Două telecomenzi controlează 1 unitate interioară.



- 1 Rețea electrică principală
- 2 Comutator principal
- 3 Siguranță
- 4 Unitate exterioară
- 5 Unitate interioară
- 6 Telecomanda 1 (accesoriu opțional)
- 7 Telecomanda 2 (accesoriu opțional)

**NOTĂ**

1. Întreg cablajul transmisiei, exceptând conductorii telecomenzii, trebuie să se potrivească cu simbolul bornei.
2. În cazul utilizării de conductor ecranat, conectați o porțiune ecranată la  $\oplus$  a plăcii de borne a telecomenzii. (De asemenea, conectați masa telecomenzii la o piesă de metal legată de pământ.)
3. Pentru telecomanda controlului de grup, alegeți telecomanda care să se potrivească unității interioare cu cele mai multe funcții (precum clapeta basculantă atașată)

## Lucrările de cablare electrică

- Toate piesele și materialele furnizate la fața locului cât și lucrările electrice trebuie să se conformeze codurilor locale.
- Folosiți numai conductor de cupru.
- Pentru lucrările de cablare electrică, consultați "Eticheta schemei de conexiuni" atașată capacului cutiei de control.
- Pentru detaliile cablării telecomenzii, consultați manualul de instalare anexat telecomenzii.
- Întreaga cablare trebuie executată de un electrician autorizat.
- Trebuie instalat un disjuncter capabil să întrerupă alimentarea de la rețea a întregului sistem.
- Consultați manualul de instalare anexat unității exterioare pentru dimensiunea cablului de alimentare conectat la unitatea exterioară, capacitatea disjuncterului și comutatorului și instrucțiunile de cablare.
- Asigurați-vă că ați legat la pământ instalația de aer condiționat.
- Nu conectați conductorul de împământare la conducte de gaz, de apă, la conductorul paratrăsnetului, sau la o linie de împământare telefonică.
  - Conductele de gaz: pot cauza explozii sau incendii dacă gazul scapă.
  - Conductele de apă: nu au efect de împământare dacă se utilizează tubulatură din PVC rigid.
  - Conductorii de împământare telefonică sau paratrăsnetul: pot cauza un potențial electric anormal de înalt în împământare în timpul descărcărilor electrice atmosferice.
- Specificații pentru conductorii locali:

**Tabelul 4**

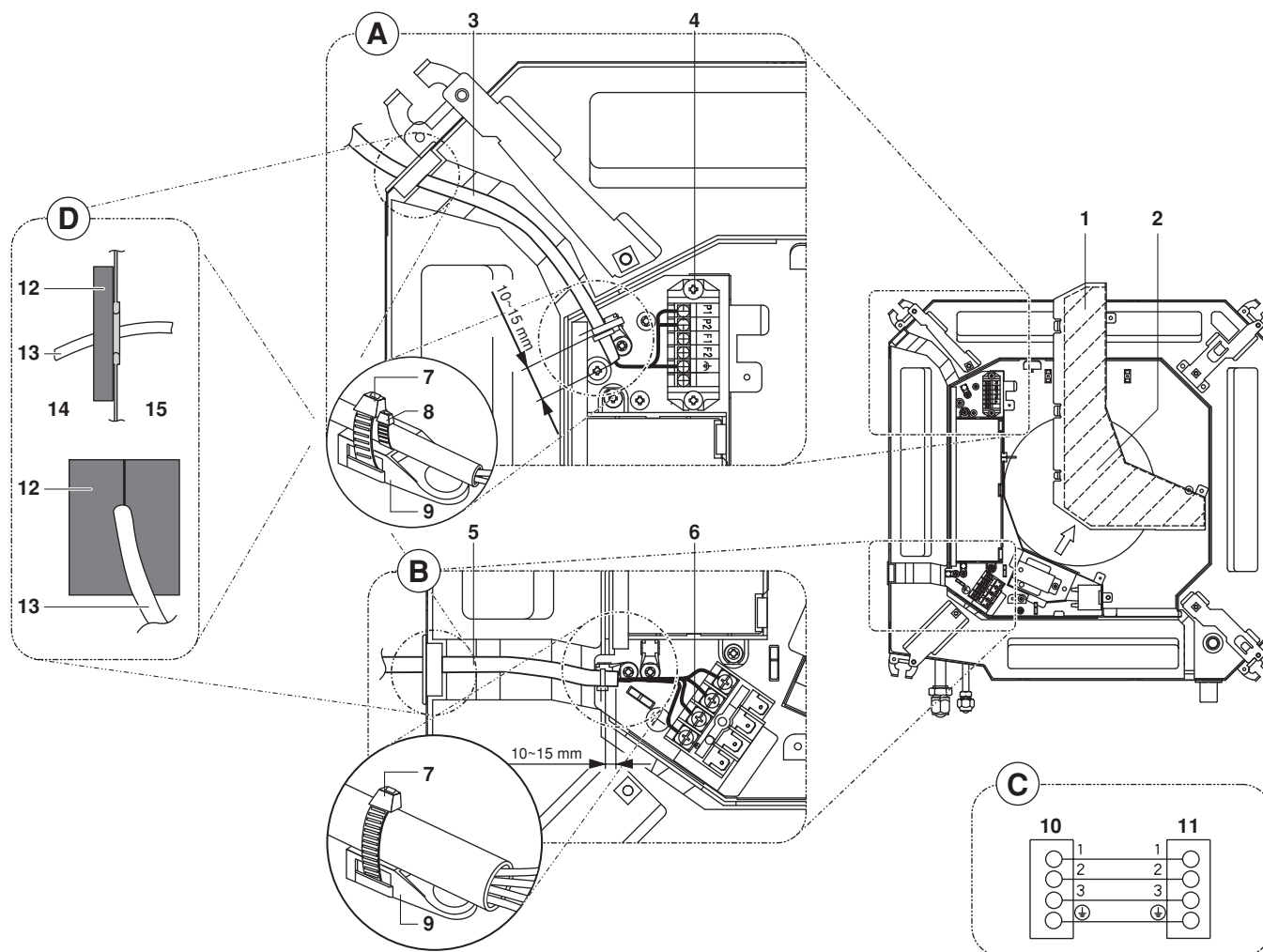
	Dimensiune		
	Conductor	(mm <sup>2</sup> )	Lungimea
Cablajul între unități	H05VV-U4G (NOTA 1.)	2,5	—
Cordonul telecomenzii	Cordon de vinil cu manșon sau cablu (2 conductori) (NOTA 2.)	0,75-1,25	Max. 500 m
Cablarea la borna de împământare	Conductor de împământare conform codurilor locale	2,0	—

**NOTĂ**

1. Prezintă doar în cazul conductelor protejate. Folosiți H07RN-F în cazul lipsei protecției.
2. Pentru piața europeană și asiatică: Cordon de vinil cu manta sau cablu (Grosimea izolată: 1 mm sau mai mult)  
Pentru standardul australian: Conductor de protecție (Grosimea izolată: 1 mm sau mai mult)



- Aranjați conductorii și fixați ferm capacul astfel încât acesta să nu se miște în timpul lucrărilor de cablaj.
- Nu prindeți cordonul telecomenzii împreună cu cablajul dintre unități. Procedând astfel se pot produce defecțiuni.
- Cordonul telecomenzii și cablajul dintre unități trebuie plasate la cel puțin 50 mm de alți conductori electrice. Nerespectarea acestei indicații poate cauza defecțiuni datorate zgomotului electric.



- |          |  |           |  |
|----------|--|-----------|--|
| <b>A</b> | Cablajul cordonului telecomenzii   | <b>5</b>  | Cablajul între unități                         |
| <b>B</b> | Cablajul între unități   | <b>6</b>  | Regleta de conexiuni a alimentării de la rețea |
| <b>C</b> | Cum se conectează regleta de conexiuni a alimentării de la rețea (4P) cu conductorul de legare la pământ     | <b>7</b>  | Clemă mare (anexată)                           |
| <b>D</b> | Cum se aplică materialul de etanșare   | <b>8</b>  | Clemă mică (anexată)                           |
| <b>1</b> | Capacul cutiei de control  | <b>9</b>  | Material de clemă                              |
| <b>2</b> | Eticheta schemei de conexiuni (pe dosul capacului cutiei de control)   | <b>10</b> | Unitate exterioară                             |
| <b>3</b> | Cordonul telecomenzii<br>(Împământați partea de protecție a conductorului protejat. Consultați a doua notă). | <b>11</b> | Unitate interioară                             |
| <b>4</b> | Bornă pentru telecomandă (6P)  | <b>12</b> | Material de etanșare (anexat)                  |
|          |  | <b>13</b> | Cablajul spre exterior                         |
|          |  | <b>14</b> | Exterior                                       |
|          |  | <b>15</b> | Interior                                       |

- Cablajul între unități și conductorul de legare la pământ  
Scoateți capacul cutiei de control și conectați conductorii cu numerele potrivite la regleta de conexiuni a alimentării la rețea (4P) din interior. (A se vedea C). Și conectați conductorul de împământare la regleta de conexiuni. Efectuând aceasta, trageți conductorii înăuntru prin orificiu și fixați bine conductorii cu clema inclusă. (A se vedea B).
- Lăsați conductorii suficient de destinși între clemă și regleta de conexiuni a alimentării de la rețea. (Utilizați figura pentru ghidare și lăsați cel puțin 80 mm pentru îndepărtarea manșonului.)
- Scoateți capacul cutiei de control și trageți conductorii înăuntru prin orificiu și conectați la regleta de conexiuni pentru telecomandă (6P). (A se vedea A). (fără polaritate) Fixați strâns cordonul telecomenzii cu clema inclusă.

- Lăsați conductorii suficient de destinși între clemă și regleta de conexiuni pentru telecomandă.
- După conectare, atașați materialul de etanșare. (A se vedea D).
- Aveți grijă să aplicați materialul de etanșare pentru a preveni infiltrarea apei, insectelor sau altor animale mici. În caz contrar în interiorul cutiei de control se poate produce un scurt-circuit. (A se vedea D).

Respectați observațiile menționate mai jos la efectuarea cablării la regleta de conexiuni a sursei de alimentare.

## Cuplul de strângere pentru șuruburile bornelor

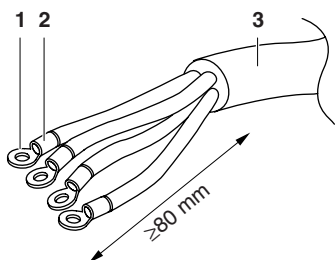
- Utilizați șurubelnița corectă pentru strângerea șuruburilor bornelor. Dacă lama șurubelniței este prea mică, se poate deteriora capul șurubului, iar șurubul nu va fi strâns corespunzător.
- Dacă șuruburile bornelor sunt strânse prea tare, șuruburile se pot deteriora.
- Consultați tabelul de mai jos pentru cuplurile de strângere a șuruburilor bornelor.

Bornă	Cuplul de strângere
Bornă pentru telecomandă (6P)	0,79-0,97 N•m
Regleta de conexiuni a alimentării de la rețea (4P)	1,18-1,44 N•m

## Măsurile de precauție pentru cablajul alimentării de la rețea

Utilizați un papuc rotund de tip sertizare pentru legarea la regleta de conexiuni a alimentării de la rețea. În cazul în care aceasta nu poate fi utilizată datorită unor motive inevitabile, aveți grijă să respectați următoarele instrucțiuni.

Aveți grijă să îndepărtați manșonul de pe cablajul dintre unități la mai mult de 80 mm.



- 1 Papuc rotund de tip sertizat
- 2 Fixați manșonul de izolare
- 3 Cablajul între unități

- La cablare, aveți grijă să utilizați conductorii prescriși, să efectuați complet conexiunile și să fixați astfel conductorii încât pe borne să nu se aplice forțe exterioare.



Când fixați conductorii, aveți grijă să nu se exercite presiuni pe conexiunile conductorilor, utilizând materialul de fixare inclus pentru a face clemele corespunzătoare. De asemenea, când cablați, asigurați-vă de potrivirea perfectă a capacului cutiei de control aranjând ordonat conductorii și fixând ferm capacul cutiei de control. Când fixați capacul cutiei de control, asigurați-vă că nu s-a prins nici un conductor pe muchii. Treceți conductorii prin orificiile de traversare pentru a preveni deteriorarea lor.

Aveți grijă ca cordonul telecomenzii, cablajul între unități, și alte cabluri electrice să nu treacă prin aceleași locuri în exteriorul mașinii, distanțându-le la cel puțin 50 mm, în caz contrar zgomotul electric (zgomotul de fond extern) poate cauza funcționarea eronată sau defectarea.

## Reglaje locale

- 1 Aveți grijă să închideți capacele cutiilor de control de pe unitățile interioare și exterioare.
- 2 Reglajele locale trebuie efectuate din telecomandă și în conformitate cu condițiile de instalare.
  - Reglajele pot fi efectuate modificând "Numărul de mod", "PRIMUL NR. DE COD" și "AL DOILEA NR. DE COD".
  - "Reglajele locale" incluse cu telecomanda enumeră ordinea reglajelor și metoda de exploatare.

## Reglajul direcției de evacuare a aerului

Pentru modificarea direcției de evacuare a aerului (2 sau 3 direcții), consultați manualul de instalare opțional al piesei de etanșare din ansamblul orificiului de evacuare a aerului sau manualul de întreținere.

(AL DOILEA NR. DE COD este reglat din fabrică la "01" pentru evacuarea aerului în 4 direcții.)

## Reglajele pentru opțiuni

Pentru reglajele pentru opțiuni, vedeți instrucțiunile de instalare furnizate cu opțiunea.

## Reglajul indicatorului filtrului

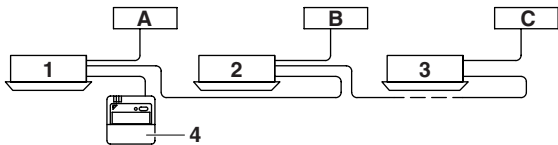
- Telecomenzile sunt echipate cu indicatoare pentru filtru prin afișaj cu cristale lichide, care semnalează momentul curățării filtrelor de aer.
- Schimbați AL DOILEA NR. DE COD conform Tabelul 5 în funcție de cantitatea de murdărie sau praf din încăpere. (AL DOILEA NR. DE COD este reglat din fabrică la "01" pentru contaminare ușoară a filtrului.)

Tabelul 5

Reglaj	Intervalul de timp al afișajului indicatorului pentru filtrul de aer (tip viață lungă)	Nr. de mod	Primul nr. de cod	Al doilea nr. de cod
Contaminarea filtrului de aer - ușoară	±2500 ore	10 (20)	0	01
Contaminarea filtrului de aer - avansată	±1250 ore			02

## La punerea în aplicare a controlului de grup

- La utilizarea ca unitate pereche, puteți porni/opri simultan cu telecomanda controlul (de grup) a până la 16 unități.
- În acest caz, toate unitățile interioare din grup vor funcționa conform telecomenzii controlului de grup.
- Alegeți o telecomandă care se potrivește cu cât mai multe din funcțiile (clapeta basculantă, etc.) din grup.



- A Unitatea exterioară 1
- B Unitatea exterioară 2
- C Unitatea exterioară 3
- 1 Unitatea interioară 1
- 2 Unitatea interioară 2
- 3 Unitatea interioară 3
- 4 Telecomandă

Metoda de cablaj (A se vedea "Lucrările de cablare electrică" la pagina 10.)

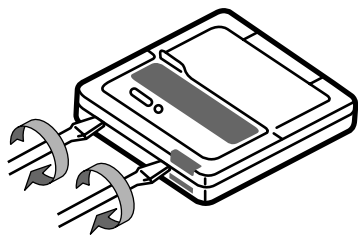
- 1 Scoateți capacul cutiei de control.
- 2 Cablați în cruce regleta de conexiuni a telecomenzii (P<sub>1</sub> P<sub>2</sub>) din interiorul cutiei de control. (Nu există polaritate.)  
Consultați "Controlul de grup" la pagina 9 și "Tabelul 4" la pagina 10)

## Controlul cu două telecomenzi (controlul unei unități interioare cu 2 telecomenzi)

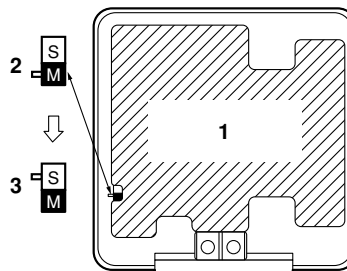
La utilizarea a 2 telecomenzi, una trebuie fixată la "MAIN" (principală) iar cealaltă la "SUB" (secundară).

### COMUTAREA MAIN/SUB (principală/secundară)

- 1 Introduceți vârful unei șurubelnițe în golul dintre partea superioară și cea inferioară a telecomenzii și acționând din cele două părți îndepărtați partea superioară.  
(Placa cu circuite imprimate a telecomenzii este fixată pe partea superioară a telecomenzii.)



- 2 Fixați comutatorul principală/secundară de pe una din plăcile cu circuite imprimate ale celor două telecomenzi la "S".  
(Lăsați comutatorul celeilalte telecomenzi fixat la "M".)



- 1 Placa cu circuite imprimate a telecomenzii
- 2 Reglaj din fabrică
- 3 Doar o telecomandă trebuie schimbată

Metoda de cablaj (A se vedea "Lucrările de cablare electrică" la pagina 10.)

- 3 Scoateți capacul cutiei de control.
- 4 Adăugați telecomanda 2 la regleta de conexiuni a telecomenzii (P<sub>1</sub>, P<sub>2</sub>) din cutia de control.  
(Nu există polaritate.) Consultați "Controlul cu două telecomenzi" la pagina 10 și "Tabelul 4" la pagina 10)

## Instalarea panoului decorativ

Citiți Capitolul "Proba de funcționare" la pagina 13 înainte de a efectua o probă de funcționare fără fixarea panourilor decorative.





Consultați manualul de instalare anexat panoului decorativ.

După instalarea panoului decorativ, asigurați-vă că nu există spațiu gol între corpul unității și panoul decorativ.

## Proba de funcționare

1. Aveți grijă să închideți capacele cutiilor de control de pe unitățile interioare și exterioare.
2. Consultați secțiunea "Acordați atenție specială următoarelor elemente în timpul construcției și verificați-le după terminarea instalării." la pagina 3.  
După terminarea construcției tubulaturii agentului frigorific, a tubulaturii de evacuare și a cablajului electric, efectuați proba de funcționare în mod corespunzător pentru a proteja unitatea.

## Proba de funcționare

- 1 Deschideți ventilul de închidere de pe partea de gaz.
- 2 Deschideți ventilul de închidere de pe partea de lichid.
- 3 Alimentați cu electricitate încălzitorul de carter timp de 6 ore.
- 4 Comutați cu telecomanda pe operațiunea de răcire și puneți în funcțiune apăsând butonul ON/OFF (  ).
- 5 Apăsați butonul INSPECȚIE/PROBĂ DE FUNCȚIONARE de 4 ori (  ) (de 2 ori pentru telecomanda fără cablu) și lăsați să funcționeze în modul Probă de funcționare timp de 3 minute.
- 6 Apăsați butonul de REGLARE A DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER (  ) pentru a vă asigura că unitatea funcționează.
- 7 Apăsați butonul de INSPECȚIE/PROBĂ DE FUNCȚIONARE (  ) și exploatați în mod normal.
- 8 Verificați funcționarea unității în conformitate cu manualul de exploatare.



### Precauții

1. Consultați "Cum se detectează defecțiunile" la pagina 14 dacă unitatea nu funcționează corespunzător.
2. După finalizarea probei de funcționare, apăsați o dată butonul de INSPECȚIE/PROBĂ DE FUNCȚIONARE pentru a aduce unitatea în modul de inspecție, și asigurați-vă că codul de defecțiune este "00". (=normal) În cazul în care codul diferă de "00", consultați "Cum se detectează defecțiunile" la pagina 14.

### NOTĂ



Dacă o defecțiune împiedică exploatarea, consultați detectarea defecțiunilor de mai jos.


## Cum se detectează defecțiunile

Dacă instalația de aer condiționat nu funcționează normal după instalare, poate exista o defecțiune prezentată în tabelul de mai jos.

Afișajul telecomenzii	Defecțiune
Nu afișează	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Defecțiune la rețeaua de alimentare sau conexiune deschisă de fază</li> <li>■ Cablaj greșit între unitatea interioară și unitatea exterioară</li> <li>■ Placă cu circuite imprimate de interior defectă</li> <li>■ Ansamblul plăcii cu circuite imprimate a circuitului de alimentare defect</li> <li>■ Cablaj greșit al conexiunilor telecomenzii</li> <li>■ Telecomanda defectă</li> <li>■ Siguranță defectă</li> </ul>
BB (*)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Placă cu circuite imprimate de interior defectă</li> <li>■ Cablaj greșit între unitatea interioară și unitatea exterioară</li> </ul>
BB intermitent	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cablaj greșit între unitatea interioară și unitatea exterioară.</li> </ul>


(\*) După cuplarea alimentării, maximul este 90 secunde, deși va afișa doar BB. Aceasta este o problemă, și va fi pusă timp de 90 secunde.

Detectarea cu afișajul cu cristale lichide al telecomenzii.


1. Cu telecomanda cu cablu. (Nota 1.)  
Când funcționarea se întrerupe datorită unei defecțiuni, becul indicator al funcționării clipește, iar afișajul indică "  " și codul de defecțiune. Într-un astfel de caz, detectați defecțiunea consultând tabelul cu lista codurilor de defecțiuni în cazul controlului de grup, nr. unității este afișat astfel încât se poate recunoaște nr. unității interioare defecte. (Nota 2.)
2. Cu telecomanda fără cablu  
(Consultați și manualul de exploatare anexat telecomenzii fără cablu)

### NOTĂ



1. În cazul telecomenzii cu cablu. Apăsați butonul de INSPECȚIE/PROBĂ DE FUNCȚIONARE de pe telecomandă, "  " începe să clipească.
2. Mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de 5 secunde sau mai mult în modul de inspecție și indicația de mai sus dispăre, după ce codul de defecțiuni dispăre cuplați și decuplați de două ori, urmat de codul "00" (normal). Afișajul trece din modul de inspecție în modul normal

## Cod de defecțiune

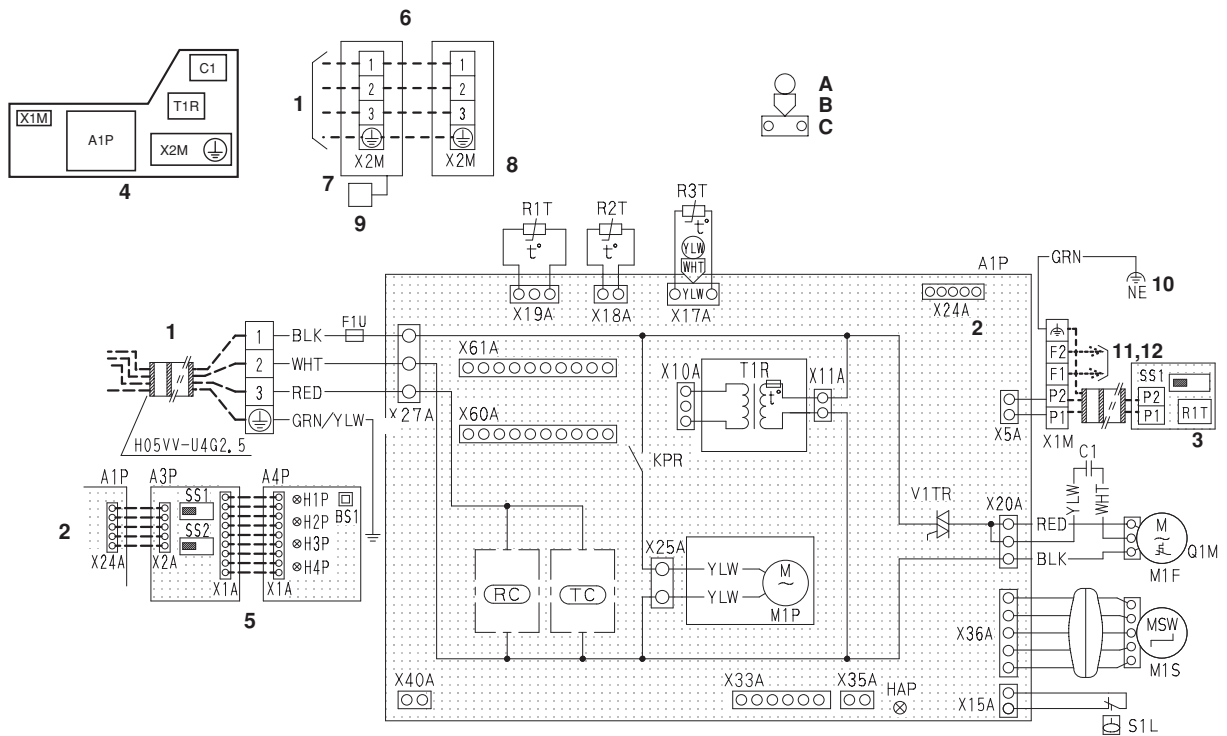
- Pentru locurile unde codul de defecțiune este lăsat gol, indicația "  " nu este afișată. Deși sistemul continuă să funcționeze, aveți grijă să inspecțiați sistemul și să efectuați reparațiile după necesități.
- În funcție de tipul de unitate interioară sau exterioară, codul de defecțiune poate fi afișat sau nu.

Cod de eroare	Descriere
A1	Placa cu circuite imprimate a unității interioare defectă
A3	Nivel anormal al apei evacuate
A5	Protector anti-îngheț sau "oprit de controlul de presiune înaltă"
A6	Motorul ventilatorului de interior în suprasarcină, supracurent sau blocat
AH	Filtru de aer defect Numai filtrul de aer nu funcționează.
AJ	Tip reglat necorespunzător Datele de capacitate preconfigurate greșit. Sau nu există nimic programat în circuitul integrat de stocare de date.
C4	Senzorul (R2T) pentru temperatura schimbătorului de căldură este defect
C5	Senzorul (R3T) pentru temperatura schimbătorului de căldură este defect
C9	Senzorul pentru temperatura pe aspirația aerului este defect
CJ	Senzorul pentru telecomandă este defect Termistorul telecomenzii nu funcționează, dar este posibilă funcționarea sistemului termic.
E0	Acțiunea dispozitivului de protecție (unitatea exterioară)
E1	Placa cu circuite imprimate a unității exterioare defectă
E3	Presiune înaltă anormală (unitatea exterioară)
E4	Presiune joasă anormală (unitatea exterioară)
E5	Defecțiunea blocajului motorului compresorului
E6	Blocarea motorului compresorului datorită supracurentului (exterior)
E7	Defecțiunea blocajului motorului ventilatorului exterior Defecțiune momentană prin supracurent a ventilatorului exterior
E8	Supracurent pe intrare (unitatea exterioară)
E9	Ventilul electronic de destindere defect (unitatea exterioară)
EA	Defecțiunea comutatorului răcire/încălzire (unitatea exterioară)
F3	Temperatură anormală în conducta de golire (unitatea exterioară)
H3	Presostatul de presiune înaltă defect (unitatea exterioară)
H4	Presostatul de presiune joasă defect (unitatea exterioară)
H6	Senzor de detectare a poziției defect (unitatea exterioară)
H7	Defecțiune a semnalului de poziție a motorului exterior
H8	Anomalie la transformatorul de curent (unitate exterioară)
H9	Termistorul pentru aerul din exterior defect (unitatea exterioară)





# Schema de conexiuni



- |   |                          |   |  |    |                      |
|---|--------------------------|---|--|----|----------------------|
| 1 | Spre unitatea exterioară | 5 | Unitate receptor/afișaj                      | 9  | Telecomandă          |
| 2 | Nota 3.                  | 6 | În cazul sistemului de funcționare simultană | 10 | Nota 5.              |
| 3 | Telecomandă cu cablu     | 7 | Unitate interioară (principală)              | 11 | Telecomandă centrală |
| 4 | Cutie de control         | 8 | Unitate interioară (secundară)               | 12 | Nota 1.              |

## NOTĂ



1. : borna      : conector      - - - -: cablaj de legătură
2. În cazul utilizării telecomenzii centrale, conectați-o la unitate în conformitate cu manualul de instalare anexat.
3. X24A este conectat când se folosește setul de telecomandă fără cablu.
4. Modelul telecomenzii variază în conformitate cu sistemul de combinație, confirmați materialele de construcție și cataloagele, etc., înainte de conectare.
5. În cazul instalării pompei de evacuare (M1P), scoateți conectorul călăreț al X15A și executați cablajul suplimentar pentru întrerupătorul cu flotor și pompa de evacuare.
6. Simbolurile reprezintă după cum urmează: RED roșu, BLK: negru, WHT: alb, YLW: galben, GRN: Verde.

- A1P ..... Placă cu circuite imprimate
- C1 ..... Condensator (M1F)
- F1U ..... Siguranță (250 V/5 A)
- HAP ..... Diodă emițătoare de lumină (semnalizare întreținere verde)
- KPR ..... Releu magnetic (M1P)
- M1F ..... Motor (ventilator interior)
- M1P ..... Motor (pompa de evacuare)
- M1S ..... Motor (clapetă basculantă)
- Q1M ..... Întrerupător termic (M1F încorporat)
- R1T ..... Termistor (aer)
- R2T ..... Termistor (serpentina-1)
- R3T ..... Termistor (serpentina-2)
- S1L ..... Întrerupător cu flotor
- T1R ..... Transformator (220-240 V/22 V)
- V1TR ..... Circuit de control de fază
- X1M, X2M ..... Regletă de conexiuni
- ..... Circuit receptor de semnale
- ..... Circuit de transmisie de semnale

- Telecomandă fără cablu (unitate receptor/afișaj)**
- A3P, A4P ..... Placă cu circuite imprimate
  - BS1 ..... Buton (ON/OFF)
  - H1P ..... Diodă emițătoare de lumină (CUPLAT – roșu)
  - H2P ..... Diodă emițătoare de lumină (Temporizator - verde)
  - H3P ..... Diodă emițătoare de lumină (Semn filtru - roșu)
  - H4P ..... Diodă emițătoare de lumină (Dezghețare - portocaliu)
  - SS1 ..... Comutator selector (principal/secundar)
  - SS2 ..... Comutator selector (fixare adresă fără cablu)

- Conector pentru piese opționale**
- X33A ..... Conector (adaptor pentru cablaj)
  - X35A ..... Conector (adaptor pentru control de grup)
  - X40A ..... Conector (ON/OFF intrare din exterior)
  - X60A, X61A ..... Conector (adaptor interfață pentru seria Sky Air)
- A ..... Culoarea semnului distinctiv de pe component  
 B ..... Culoarea conectorului de pe component  
 C ..... Culoarea conectorului de pe placa cu circuite imprimate

- Telecomandă cu cablu**
- R1T ..... Termistor (aer)
  - SS1 ..... Comutator selector (principal/secundar)

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2-chome,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

Shinjuku Sumitomo Bldg., 6-1 Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, 163-0235 Japan  
<http://www.daikin.com/global/>

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium